

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 13 (1918)  
**Heft:** 11-12: Ladinische Nummer

## Sonstiges

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ladinische Nummer

Numéro ladin

Inhaltsverzeichnis:

Sommaire:

Sprach- und Heimatschutz. Von O. Gaudenz, Pfarrer in Schuls. — Die ladinische Literatur. Von A. Vital. Engadinische Volkslieder; phonographische Dokumente, gesammelt von Peider Lansel, in Noten geschrieben von Ch. Faller. — Ladinische Dichtungen, übertragen von Gian Bundi, Bevers-Bern. — La Società Reto-Romantscha. Von B. Puorger, Chur. — L'Unión dels Grischs. Von Dr. A. Ganzoni, Chur. — An die Mitglieder und Freunde des Heimatschutzes! — Mitteilungen. — Literatur. — Vereinsnachrichten.

Protection de la langue et Heimatschutz, par O. Gaudenz, pasteur à Schuls. — La littérature ladine, par A. Vital. — Chansons populaires engadinoises, documents phonographiques, recueillis par Peider Lansel; notation musicale de Ch. Faller. — Poèmes ladins transcrits par Gian Bundi, Bevers-Berne. — La Società Reto-Romantscha, par B. Puorger, Coire. — L'Unión dels Grischs, par le Dr A. Ganzoni, Coire. — Aux membres et aux amis du Heimatschutz! — Communications. — Bibliographie. — Nouvelles de la Ligue.

Inhaltsverzeichnis für den Jahrgang 1918.

Table des matières pour l'année 1918.

Abbildungen: Steinerner Wappentafel; Fragment aus einer Filetdecke; Sgraffitofries vom Jahre 1589; Spätgotische Truhe; Hölzerne Mörser; Schmiedeiserener Stossriegel. Alle Abbildungen sind hergestellt nach Federzeichnungen von Architekt Nicolaus Hartmann, St. Moritz; die Originale befinden sich im Engadiner Museum zu St. Moritz.

Illustrations: Dalle armoriée; fragment d'un tapis de filet; frise en sgraffite de 1589; bahut gothique; mortier en bois; verrou en fer forgé. Toutes les illustrations sont des reproductions de dessins à la plume par M. Nicolas Hartmann, architecte à St. Moritz. Les originaux se trouvent au musée engadinois, à St. Moritz.

Die Zeitschrift „HEIMATSCHUTZ“ erscheint gegen Ende jeden Monats; Jahresabonnemente Fr. 5.— (Postabonnemente Fr. 5.20); der Anzeigenpreis beträgt für die 3-gespaltene Nonpareille-Zelle 50 Rappen, bei Wiederholungen tritt Ermässigung ein. — Anzeigenverwaltung, Druck und Verlag Bentell A.-G., Bümpliz-Bern.

Le „Bulletin de la Ligue pour la conservation de la Suisse pittoresque“ paraît régulièrement vers la fin de chaque mois. Abonnement annuel, directement fr. 5.—, par la poste fr. 5.20. Prix d'insertion: 50 cts. la ligne nonpareille de 3 colonnes; pour les annonces répétées prix à convenir. — Régie des annonces et édition Imprimerie Bentell S. A., Bümpliz-Berne.

## Kontrollstelle der Schweiz. Vereinigung für Heimatschutz in Bern.

Mittelstrasse 44 — Telephon 4724 — Postscheckkonto III 498

Zentralstelle für Lichtbilder-Verleihung.

Unsere Mitglieder sind höfl. gebeten, An- und Abmeldungen, sowie Adressänderungen der Kontrollstelle in Bern mitzutheilen. Sektionsmitglieder wollen nicht übersehen dabei anzugeben, welcher Sektion sie angehören. Die Kontrollstelle ist beauftragt, auch über die Jahresbeiträge Auskunft zu erteilen. Diese betragen für Sektionsmitglieder je nach Sektion wenigstens 4 bis 5 Fr., für Einzel-Mitglieder wenigstens 4 Fr. Höhere Beiträge sind jedoch sehr erwünscht. Sämtliche Mitglieder erhalten die Vereinszeitschrift «Heimatschutz» unentgeltlich. Der Vorstand.

## Contrôle central de la Ligue Suisse „Heimatschutz“ à Berne.

44, Mittelstrasse — Tél. 4724 — Compte de chèques postaux III 498

Office central de clichés pour projections — Location.

Tous les membres de la Ligue sont instamment priés d'adresser toute demande d'admission, de démission, ainsi que tout changement d'adresse au Contrôle central à Berne.

En faisant leurs communications, les membres de sections doivent indiquer la section à laquelle ils appartiennent.

Le Contrôle central est chargé également de donner tous les renseignements concernant les cotisations. Celles-ci varient pour les membres de sections de fr. 4. — à fr. 5. — au minimum, suivant la section, tandis que la cotisation minimum pour les membres isolés est de fr. 4. —. Tous les membres reçoivent le bulletin «Heimatschutz» gratuitement.

## Säckelmeister der Sektionen. — Caissiers des sections.

AARGAU:	Herr Ed. von Okolski, Bankkassier, AARAU.
APPENZEL A.-RH.:	„ A. Lutz-Mittelholzer, Appreteur, HERISAU.
BASEL:	„ Karl Wackernagel, Kaufmann, BASEL, Bäumleingasse 18.
BERN:	„ Eugen Flückiger, Privatier, BERN, Gutenbergstrasse 18.
FRIBOURG:	M. Ferd. Cardinaux, architecte, FRIBOURG, Avenue de Pérolles 10.
GENÈVE:	„ Guillaume Fatlo, banquier, GENÈVE, Promenade du Pin 3.
GRAUBÜNDEN:	Herr M. Lorenz, Architekt der Rh. B., CHUR.
INNERSCHWEIZ:	„ Dr. L. Falek, Bankier, LUZERN.
SCHAFFHAUSEN:	„ Heinrich Bächtold, Reallehrer, STEIN am Rhein.
SOLOTHURN:	„ Jean Meier, Buchhändler, OLTEN.
ST. GALLEN:	„ Johannes Scheier, Architekt, ST. GALLEN, Wassergasse 65.
THURGAU:	„ Dr. Ernst Leisi, FRAUENFELD.
VAUD:	M. François Fiaux, notaire, LAUSANNE, Petit-Chêne 7.
WALLIS:	Herr M. Burgener, Architekt, SIDERS.
ZÜRICH:	„ E. Gyr-Weber, ZÜRICH 8, Feldeggstrasse 12.

Geschäftsführer der Sektion Bern:

Chargé d'affaires de la section de Berne:

Herr J. ZIHLER, Architekt, BERN, Jubiläumsstrasse 53.